

PROVISIONAL ACCEPTANCE CERTIFICATE

Contract No ILEP-TD1-CFCU/MNE/247 Title Supply of machines for woodworking

Contractor: DESETKA BERANE D.O.O Beneficiary: the Association of woodworkers Berane

Limited Liability Company (LLC)
Official registration number: 5-0337851/008

Full official address: Rudeš 66, Berane
ОДРЖАВАТЕЛ МАГИСТРАЛНА СЕРВИС

Датум приемке арија: 23. 04. 2024

Назив органа	Класифик. знак	Редни број
		01 - 018/24 - 961

УДРЖАВАТЕЛ ДРВОПРЕРАБАТВАЧА
БЕРАНЕ
Број 128/2015
Беране 23.04.2024 год.

D.O.O. "DESETKA BERANE"
Br. 42/24
Berane, 23.04.2024.
g.

Contracting Authority: Municipality of Berane
ST. IV Crnogorske no. 1, 84300 Berane, Montenegro

Item	qty	Description	Delivery	Installation	[Spare Parts]	[Consumables]	[Manuals]	[Training]	Remarks
1	1	Optimizer OP-4100 Standard- Optimizing line for shortening wooden slats to exact size, removing mistakes marked with fluorescent chalk, with programming of measurements (length) of cut pieces.	X	X	/	/	/	/	Commission formed by the Mayor of Berane municipality with Appointment decision with protocol number 01-018/24-969 has supervised the handover and installation of the machines for woodworking
2	2	Press for cold wood gluing- the SL type press is intended for joining by width and thickness with natural drying of glued pieces (joints)	X	X	/	/	/	/	

Provisional: All of the above mentioned items have been delivered, installed, tested and found compliant with the technical specifications of the supply contract. The contractor has also demonstrated that the obligations in the Communication and Visibility Manual have been complied with Article 9.9 of the general conditions.

Date of acceptance: 23.04.2024.year

The contractor

Name Milo Bulatovic

Signature.....



The project manager (contracting authority)

Name Danka Golubovic

Signature...D. Golubović.....

The beneficiary

Name Mladen Šoekid

Signature.....M. Šoekid.....



The Contracting Authority: Municipality of Berane

Name Vuko Todorovic

Signature...V. Todorović.....





Црна Гора
ОПШТИНА БЕРАНЕ

Датум отпреме акта: 08.11.2023		
Назив органа	Класифик. знак	Редни број
ОА-	018	123 2796



УДРУЖЕЊЕ ДРВОПРЕРАЂИВАЧА
БЕРАНЕ,
Број 123/2015
Беране, 10.11.2023 год.

MEMORANDUM O SARADNJI

između

Opštine Berane i Udruženja drvopreradjivača Berane

Ovaj MEMORANDUM O SARADNJI (u daljem tekstu "Memorandum"), stupa na snagu između Opštine Berane (u daljem tekstu "Opština") i "Udruženje drvopreradjivača Berane" NVO (u daljem tekstu "Udruženje").

Prethodno pomenuti će se u daljem tekstu označavati kao "Strana" pojedinačno, odnosno "Strane" zajedno.

Strane su se usaglasile o sledećem:

Član 1

Cilj

Cilj ovog Memoranduma je da formira okvir za saradnju između Opštine i Udruženja u vezi sa implementacijom projektnih aktivnosti projekta ILEP- CFCU/MNE/247, kao što je opisano u Članu 4 ovog Memoranduma.

Član 2

Ovlašćene kontakt osobe

Nadležni subjekat i lice određeno kao kontakt osoba (KO) za sprovođenje aktivnosti predviđenih ovim Memorandumom biće:

Za Opštinu:

- Danka Golubović, projekt menadžer, Samostalna savjetnice I za pisanje i realizaciju projekata i saradnju sa EU fondovima i međunarodnim organizacijama, Sekretarijat za privrednu razvoj i investicije

Za Udruženje:

- Mladen Šćekić, Izvršni direktor Udruženja
- Miloje Bakić, Projektni službenik Udruženja.

Svaka od strana mora obavijestiti drugu stranu o svim eventualnim promjenama na spisku subjekata i/ili lica ovlašćenih za saradnju u sprovođenju aktivnosti.

Član 3

Koordinacija i komunikacija

Strane su saglasne da će se koordinacija i saradnja u okviru Memoranduma sprovoditi preko navedenih kontakt osoba Opštine i Udruženja, kroz održavanje redovne i otvorene komunikacije u vezi sa implementacijom projekta.

Član 4

Odgovornosti strana

Udruženje će nastojati da obezbijedi neophodne ljudske i logističke resurse sa ciljem pružanja pomoći Opštini u implementaciji projekata ILEP odobrenog od strane CFCU-a za koji je Opština potpisala grant ugovor CFCU/MNE/247, a u kojem je Udruženje drvpredrađivača naznačeno kao Korisnik projekta.

Udruženje će pripremiti sve potrebne preduslove za sprovođenje planiranih obuka uključujući, ali ne ograničavajući se samo na: objekte, materijalnu bazu i osoblje. Opština će Udruženju pružiti svu potrebnu administrativnu i organizacionu podršku u realizaciji aktivnosti i obezbijediti učesnike za učešće u treninzima/obukama, kao i licenciranog provajdera obrazovanja.

Član 5

Oblici saradnje

Saradnja između Strana iz člana 3 ovog Memoranduma će se ostvarivati putem:

- a. Pružanja stručne pomoći i pripremu tehničke specifikacije za nabavku specijalizovanih mašina u drvopreradi od strane Udruženja;
- b. Pružanja tehničke pomoći i logističke podrške od strane Udruženja u evaluacionim komisijama za nabavke u okviru projekta;
- c. Podrške obukama, radionicama i konferencijama predvidjenim projektom ILEP od strane Udruženja;
- d. Obezbeđivanje smještajnog prostora za nabavljene mašine u okviru projekta i upotreba istih isključivo za potrebe obuka predvidjenih projektom za vrijeme i tokom implementacije projekta ILEP;
- e. Zapošljavanje najmanje 10 polaznika obuke u članicama klastera, nakon sprovedene obuke predvidjene projektom;
- f. Uvodjenje u inventarske knjige i dodjeljivanje inventarskog broja za opremu/masine od strane Udruženja nakon implementacije projekta;
- g. Potpisivanje Ugovora o upotrebi nabavljenih mašina za dalje edukativne svrhe od strane svih članica Udruženja na principu jednakih prava.
- h. Drugih međusobno dogovorenih oblika saradnje, ako je to potrebno tokom implementacije ILEP projekta.

Član 6

Ocjenvivanje rezultata proizašlih iz implementacije Memoranduma

Strane će se konsultovati po potrebi radi procjene primjene ovog Memoranduma ili razmatranja unapređenja njegove efikasnosti.

Član 7

Rješavanje sporova

Strane će uložiti najveće napore da prijateljski riješe sve sporove koji proizilaze iz ili u vezi sa ovim Memorandumom ili njegovim tumačenjem. Svi potencijalni sporovi u vezi sa tumačenjem i primjenom ovog Memoranduma bi trebalo da se riješe kroz konsultacije i pregovore između Strana.

Član 8

Završne odredbe

Memorandum će stupiti na snagu nakon potpisivanja i ostaće na snazi do finalizacije ILEP projekata koje implementira Opština.

Ovaj Memorandum može biti izmijenjen samo uz obostranu pismenu saglasnost Strana.

Memorandum može raskinuti svaka Strana pismenim obavještenjem drugoj Strani, i to dostavljanjem obavještenja trideset dana unaprijed.

Memorandum je pripremljen u dva primjerka na srpskom i engleskom jeziku, pri čemu obje verzije imaju jednaku važnost. U slučaju neslaganja u tumačenju odredbi ovog Memoranduma, verzija na engleskom jeziku će imati prednost.

Potpisano u Beranama dana _____

Za Opština Berane



Vuko Todorović

Predsjednik opštine

Za Udruženje drvopreradivača Berane



Mladen Šćekić

Izvršni direktor